

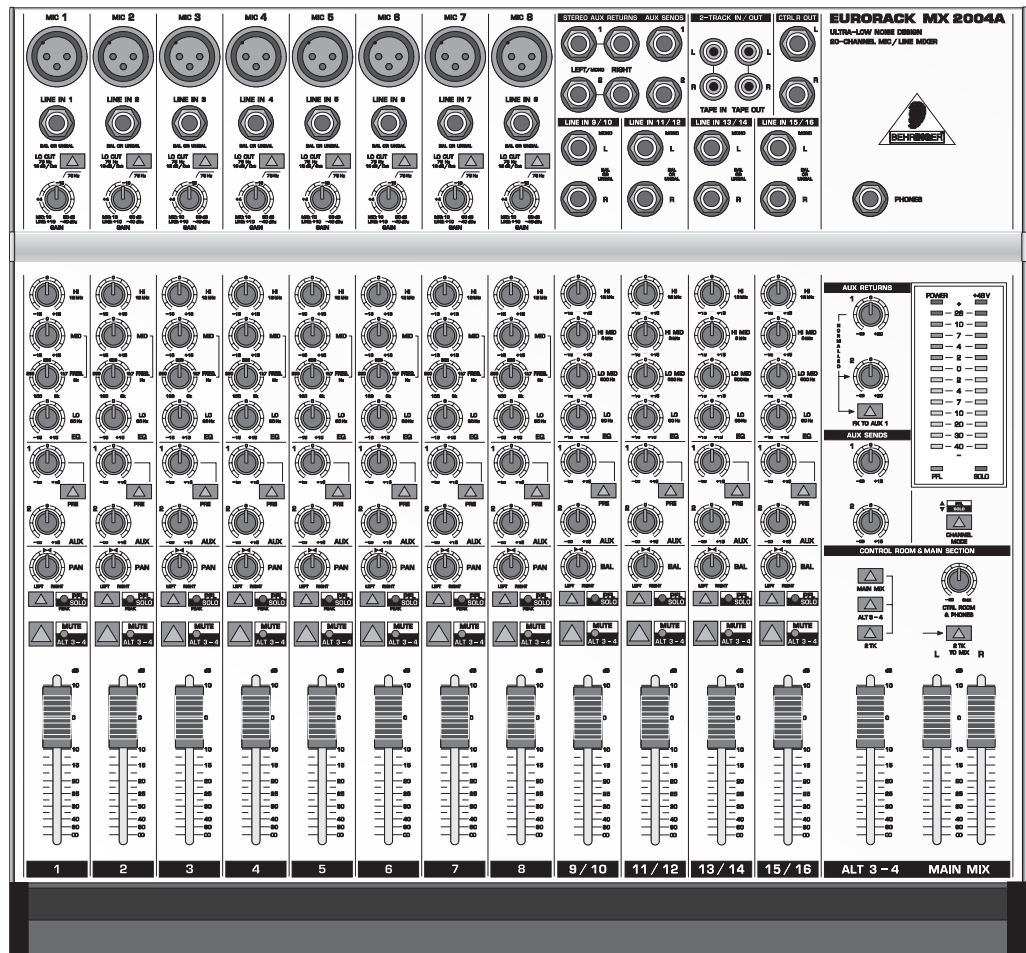
# MX2004A

# EUROSTACK®

## Kort instruktion

Version 1.1 Mars 2001

SVENSKA



www.behringer.com

# SÄKERHETSANVISNINGAR

**GARANTI:**  
Gällande garantivillkor står tryckta på engelska och tyska i användarhandledningarna. Om Ni så önskar kan Ni läsa garantivillkoren på svenska på vår webbplats med adress <http://www.behringer.com>. Alternativt kan Ni beställa dem per e-post (support@behringer.de), per fax (+49 (0) 2154 920665) eller per telefon (+49 (0) 2154 920666).

**OBSERVERA:** För att undvika risk för elstötar får kåpan (eller baksidan) inte tas bort. Reparera aldrig invändiga delar själv, utan lämna apparaten till en kvalificerad serviceverkstad.



**WARNING:** För att undvika risk för eldsvåda eller elstötar, måste apparaten skyddas mot regn och fuktighet.



Denna symbol varnar alltid för farlig, oisolerad spänning i apparaten, som kan vara tillräcklig för att förorsaka elektriska stötar.



Denna symbol hänvisar alltid till viktiga manöver- eller skötselinstruktioner i de medföljande beskrivningarna. Läs manualen.

## DETALJERADE SÄKERHETSANVISNINGAR:

Läs noggrant igenom alla säkerhets- och bruksanvisningar innan apparaten används.

### Förvara:

Förvara säkerhets- och bruksanvisningarna så att de åter kan användas vid ett senare tillfälle.

### Observera:

Iaktta alla varningar på apparaten och i bruksanvisningen.

### Efterfölj:

Följ alla anvisningar.

### Vatten och fukt:

Apparaten får inte användas i närheten av vatten (t ex i närheten av badkar, tvättställ, köksvask, tvätthö, i en fuktig källare eller i närheten av en simbassäng etc).

### Ventilation:

Apparaten ska placeras så att luften kan cirkulera fritt omkring den. Den får till exempel inte ställas på en säng, en filt eller dylikt, som gör att ventilationsöppningarna täcks över. Den får inte heller placeras på en hylla eller i ett skåp, som hindrar luftcirkulationen genom ventilationsöppningarna.

### Värme:

Apparaten ska ställas på säkert avstånd från värmeelement, värmespjäll, ugnar eller andra anordningar som producerar värme.

### Nätanslutning:

Apparaten får endast anslutas till nätuttag av den typ som beskrivs i bruksanvisningen eller anges på apparaten.

### Jordning eller polning:

Vidta åtgärder så att apparatens jordning och polning inte förstörs.

### Kabelskydd:

Dra elkablarna så att ingen kan trampa på dem resp så att de inte kläms fast av föremål som står på eller emot dem och var därvid särskilt noga med sladdar och kontakter, lättåtkomlighet och ledningarnas utgångspunkt på apparaten.

### Rengöring:

Följ tillverkarens rekommendationer vid rengöring av apparaten.

### Perioder då apparaten inte används:

Koppla bort apparatens nätanslutning från uttaget om apparaten inte ska användas under en längre tid.

### Inträngande av föremål och vätska:

Var försiktig så att inga föremål faller ned i resp ingen vätska rinner in i apparaten genom öppningarna.

### Reparationer:

Apparaten får endast repareras av kvalificerad verkstadspersonel om:

- nätkabeln eller stickkontakten har skadats
- föremål har fallit ned i eller vätska har runnit in i apparaten
- det har regnat in i apparaten
- apparaten inte fungerar på vanligt sätt eller beter sig onormalt
- apparaten har tappats ned eller skadats invändigt.

### Skötsel:

Skötsel av apparaten får endast göras enligt beskrivningarna i bruksanvisningen. All annan service ska genomföras av kvalificerad verkstadspersonal.

# 1. UPPBYGGNAD

## Mono ingångskanaler

Kanalerna 1-8 är mono, med valbar balanserad Mic eller linjeingång.

## Stereoingångskanaler

Ytterligare 8 linjeingångar hos MX2004A är konfigurerade såsom 4 stereoingångskanaler. Dessa är idealiska för mång-spårs band retur, eller för att ta emot utgångar från MIDI och andra elektroniska instrument.

Ytterligare 8 linjeingångar hos MX2004A är konfigurerade såsom 4 stereoingångskanaler. Dessa är idealiska för mång-spårs band retur, eller för att ta emot utgångar från MIDI och andra elektroniska instrument.

## Kanalutgångar

Via en panorama justerare med konstant styrkekaraktistik och en hög-kvalitets sann logaritmisk fader når kanalsignalen huvudmixen eller Alt 3-4 busen.

## Aux Sänd

Det finns två Aux Sänd bus på MX2004A.

## Stereo Aux Retur (stereo linjeingång)

Stereo Aux returen finns strax ovanför master Aux sänd. Dessa ingångar kan användas som stereo effekt retur eller band monitor retur. Genom att pressa koppling [23](#) ger du musikern möjlighet att ha en headphone mix berikad med effekter i bandningsrummet.

## Huvud utgång ("Sum")

Hos MX2004A är nivån av utgångssumman justerad genom ett par sant logaritmiska 60 mm faders och visas genom två högprecisions 13 delars toppmätare [32](#). Dessutom finns fyra status-LED displays också tillgängliga [30](#) - [34](#).

## Modulations display

Kanalerna 1 - 8 är utrustade med lysande dioder, som varnar för överbelastning (Topp LED) och huvudmix utgångarna med 13 delars toppmätare. Toppmätarna används också som mono-PFL eller stereo-solo displays.

## 1.1 Innan du börjar

### 1.1.1 Elförsörjningsenheten

Notera att elförsörjningsenheten såväl som själva apparaten blir mycket varm under funktion.



**Koppla aldrig EURORACK till elförsörjningsenheten medan den senare redan fungerar på nätet! Koppla först den fränkopplade enheten till elförsörjningsenheten, sedan går du till nätet och sist kopplar du på enheten med koppling [47](#) på baksidan.**

### 1.1.2 Garanti

Var god och ta dig tid att sända oss garantikortet, ifyllt av återförsäljaren, inom 14 dagar efter att du inköpt produkten för att säkerställa garantirätten. Serienumret [49](#) finner du på bakpanelen hos MX2004A.

### 1.1.3 Leverans

EURORACK MX2004A har noggrant packats vid fabriken, för att garantera säker transport även vid hård behandling. Ifall förpackningen trots allt är skadad, var god och undersök apparaten genast för yttre skador.



**Vid eventuell skada returnera INTE apparaten till oss, informera först återförsäljaren och transportbolaget. Annars kan försäkringsanspråk eventuellt inte godkännas.**

Var god och förvissa dig om att garantikortet ifylls fullständigt. För att dra nytta av garantin måste kunden returnera garantikortet till BEHRINGER inom fjorton dagar efter inköpsdatum, fullständigt ifyllt och stämplat av återförsäljaren. Ifall kortet inte sänds in eller returneras efter utsatt tid gäller inte garantin.

#### 1.1.4 Konvertering till en 19 tums ställning

I förpackningen till din MX2004 finner du två monteringsvinklar, med vilka du kan montera hållarna på ställningen för mixerbordet. För detta bör du avlägsna skruvarna från sidopanelen och använd dem att fästa vinklarna. Notera att monteringsvinklarna passar endast på ena sidan.

## 2. MONO INGÅNGSKANAL

Varje mono kanal erbjuder dig, beroende på planerade behov, en balanserad linjeingång via jack kontakten eller en balanserad mic ingång och XLR mic ingång. +48 V fantom energi som behövs för mic ingången aktiveras via [48] på bakpanelen. Justeraren för ingångs förstärkningen [4] har ett extremt brett justeringsomfång, så mic/linje koppling är inte nödvändig. De kritiska funktionsnivåerna -10dBV och +4 dBu är tydligt och noggrant märkta.

Var god och notera att du kan använda antingen mic- eller linjeingången för en kanal, men aldrig båda på samma gång!

### 2.1 Inställning av ingångsnivån

Kanalingångsnivån bestäms av styrke kontrollen [4]. Genom att använda Solo/PFL kopplingen [13] för du vänster och höger ingångssignalen till toppmätaren [32] i huvudsektionen (och givetvis till kontrollrumsutgången)

Genom att använda solo/PFL påverkas inte signalen vid bandningsutgången. Detta gäller också för aux sänd.

Förutom den tidigare nämnda möjligheten att visa kanalnivåkontrollen via toppmätaren [32] har varje mono kanal en lysande topp diod. [13] som varning för överbelastning. Denna överbelastningssignal bör inte lysa eller lysa endast sporadiskt. Om den lyser konstant måste ingångsförstärkningen minskas.

Det finns en brant Lo Cut (högpasserings) filter [3], sluttande vid 18 dB/okt. vid 75 Hz, för att eliminera djupa ofta förekommande avbrott.

### 2.2 Equalizer

Alla mono ingångskanaler är utrustade med tre-bands EQ och den ovan nämnda kopplingsbara LO Cut filtern. Alla tre band har upp till 15 dB cut och boost med centerspärr i läge "off".

De högre [5] and lägre [8] hyllkontrollerna har sina frekvenser fixerade vid 12 kHz respektive 80 Hz. Mittkontrollen erbjuder dig MX2004A:s ljudjustering med filter värden av en åttondedel, den kan justeras från 100 Hz till 8 kHz [7].

### 2.3 Aux sänd

Båda aux sänd är mono och post-EQ. Aux sänd 1 [9] kan tas från koppling [10], före eller efter kanal fadern, emedan aux sänd 2 [11] alltid är kopplad post fader.

 **Aux sänd 2 hos mono kanalerna kan ändras från post-fader till pre-fader.**

### 2.4 Linjedragning, fading och stumning

Avpassa till Huvudmixen och Alt 3-4 buses bestäms slutligen genom kanal fadern [17].

## 2.5 Insättning

Alla mono ingångskanaler är utrustade med insättningar (stereo jack kontakter på bakpanelen). Dessa insättningar är pre-fader, pre-EQ och pre-aux sänd. Insättningarna kan användas också som pre-EQ-direkt utgångar, utan att avbryta signalflödet. För detta syfte är det nödvändigt med en kabel med mono jack kontakt på sidan av bandmaskinen eller effektenheten och med en stereo jack kontakt på sidan av enheten (koppla spetsen och ringen).

## 3. STEREO INGÅNGS KANALEN

Varje stereo kommer med två balanserade Linje nivå ingångar på en TRS jack för vänster och höger kanal. Endast när ingång "L" används fungerar kanalen i mono.

### 3.1 Inställning av ingångsnivån

Stereo ingångarna hos MX2004A är designade för typiska linjenivåsignaler. Med PFI-funktionen kan de kontrollera nivåerna, som når stereo kanalerna och, ifall nödvändigt, ställa in lokaliseringen av utgångs-justeraren hos signalkällan (MIDI instrument, effektenheter etc.).

### 3.2 Equalizer

Stereo ingångskanalerna är utrustade med fyra band EQ.

De högre [5], hög-medel [18], djup-medel [19], och djup band [8] frekvenserna är vid 12 kHz, 3 kHz, 500 Hz och 80 Hz.

Alla band är utrustade med maximal förstärkning eller minskning av +/- 15 dB. I mellanläget är equalizern i läge "off".

### 3.3 Aux sänd

Dessa funktioner överensstämmer med justerarna och kopplingarna hos mono kanalerna (see 2.3). Var god och notera dock att från stereo signalen byggs först en mono summa, innan den sänds till aux sänd.

### 3.4 Linjedragning

Dennda skillnaden här jämfört med mono kanalen (beskriven i 2.4) är tillämpningen av balans kontroll [20].

## 4. HUVUDDAVDELNINGEN

### 4.1 Aux sänd

Aux sänd är designade som jack kontakter. Nivån justeras med potentiometern [24] och [25]). Förbi medelomfånget för denna justerare (unity gain) finns det fortfarande 15 dB modulationsreserv, så alla möjliga effektenheter kan kontrolleras.

### 4.2 Stereo linjeingångar

Din EURORACK MX2004A är utrustad med två effekt retur (stereo aux retur 1/2). Om du kopplar en jack endast till vänster kontakt fungerar aux returen automatiskt i mono.

Båda ingångarna är utrustade med en nivåjusterare [21] och [22]. I "normal funktion" är de fixerade till huvudmix-summan. Dessutom kan aux retur 2 dras till aux sänd 1 via kopplingen "FX TO AUX 1" [23]. På detta sätt kan du berika effekter för headphones eller cue feeds.

Så länge aux retur 2 kontakten inte är kopplad kan aux retur 2 dras till aux sänd 1 såsom beskrivet [23].

 **Varning! Om du inte använder aux sänd 1 som cue feed, men som effekt ingång, skall du inte pressa koppling [23]! I annat fall finns det risk för feedback, ifall effekt returen är på aux retur 2.**

Det finns emellertid undantag: ifall du avsiktligt vill sända en effekt ovanpå en annan (t.ex. fördröja en signal som redan bearbetats med korus).

### 4.3 Mätning

Huvudmix/Solo/PFL nivå visas på ett par mycket noggranna 13 delars toppmätare [32]. Ytterligare fyra LED signaler indikerar om EURORACK är påkopplad [30], om +48 V fantom el-försörjningen är aktiv [31] och huruvida mono-pre-fader-listen bus [34] eller stereo solo bus [33] är aktiverad.

### 4.4 Kanalinställning

Kopplingen för kanalinställningen [35] bestämmer huruvida solokopplingen av en kanal är i läge solo-in-place eller som pre-fader-listen funktion.

#### Solo

Solo är förkortningen för solo-in-place. Denna metod föredras, när det gäller att editera en isolerad signal eller en grupp av signaler. Närhelst en solo knapp är nertryckt stummas alla icke valda kanaler i monitorn, varvid stereo-panorama kvarstår.

#### PFL

Genom att pressa [35] en gång fränkopplar du solo bus och ersätter den med en separat mono PFL-bus. Nu är alla solo signaler rekonfigurerade till PFL. PFL funktionen bör alltid användas förstärkarinställning.

#### 4.5.2 Spår ingång och utgång

##### Elingång

Två-spårs ingång/utgång på RCA cinch-jack kan användas flexibelt.

Med 2TK-kopplingen [28] kan ingångssignalen dras till monitor utgången, band kontroll via högtalare eller headphones kan inte bli lättare.

Ifall 2TK TO MIX-kopplingen [37] är nertryckt, är två-bands ingången kopplad till huvudmixen och tjänar på detta sätt som extra ingång för tape playback, MIDI instrument eller andra signalkällor, vilka inte ytterligare behöver bearbetas. I detta fall måste emellertid kopplingen [28] fränkopplas så att du inte hör två-spårs signalen två gånger.

Ifall [37] är nertryckt, har du en annan linje ingång tillgänglig till mixen, till vilken utgångssignalen från en annan EURORACK eller BEHRINGER ULTRALINK PRO MX882 kan adderas.

##### Ingång

Huvudmix buzzer signalen är med dess nivå +dBu inte endast bredvid två-spårs ut-cinch kontakterna utan också vid huvud utgångs jack kontakten och XLR kontakterna på bakpanelen.

Den slutliga nivån justeras via en synnerligen noggrann fader [38]. Viktigt: Om du kopplar en kompressor eller en ljudport efter två-spårs utgången, är en mjuk minskning av nivån inte möjlig.

### 4.6 Monitor sektionen

Genom kopplingarna [26] till [28] avgör du vilka signaler som når CONTROL ROOM OUT utgångarna: huvudmixen, 3-4 utgångssignalen eller signalen som spelas via två-vägs utgången.

Nivån för headphone och monitor signalerna justeras via volym justeraren [36]. Toppmätaren [32] visar signalen som för tillfället editeras (dess funktion vore ganska meningslös ifall mer än en signal skulle editeras).

Om Solo/PFL väljs, influeras inte signalen vid bandningsutgången. Detta innebär att du kan editera en signal solo under mixning utan att producera hela bandningen en andra gång.



Även om huvudmixen vanligen skall editeras, finns det två undantag. Det första är givetvis solo/PFL-bus, det andra två-vägs playback (eller en annan yttre källa). Om du kopplar 2TK utgången med en HiFi förstärkare med källvalskoppling eller tape-out, kan du mycket lätt editera ytterligare källor (t.ex. kassettspelare, CD spelare etc.).

## 4.7 Alt 3-4 utgång

Signalen för den relevanta kanalen tas ut från huvudmixen – såsom redan beskrivits – genom att pressa stumkopplingen [16] och dras i stället till Alt 3-4 bus.

Nivån vid Alt utgångarna (jack kontakten på bakpanelen) justeras genom fadern [29] e Med koppling [27] kan du höra dessa utgångar ([27] nerpressad, [26] v och [28] inte nerpressade).

Kombinationen mute/Alt 3-4 kommer troligen att förbrylla nybörjare, men den kan användas effektivt. Vi kan illustrera hur denna kombination kan användas mycket effektivt.

Det finns inga fullfjädrade underavdelningar på din MX2004A. Kanske du ibland vill ha möjlighet att kontrollera nivån hos flera kanaler på samma gång via en och samma justerare. I detta syfte bör du använda möjligheten att gruppera via Alt 3-4 bus, genom att pressa Mute/Alt 3-4 knappen [16] i kanalerna. Led kanalerna, som du önskar koordinera, till Alt 3-4 utgångarna. På detta sätt får du en självständig stereo-sub-mix med egen stereo fader [29]. För att integrera Alt 3-4 signalen till huvudmixen går du tillbaka från Alt 3-4 utgångarna till en ledig ingång, som dras till huvudmixen. Här kan du använda stereo aux returen ([23] inte nertryckt), två-spårs ingången ([37], inte nertryckt, [28] inte nertryckt) eller enkla kanaler.

Vill du skapa två mono undergrupper till den existerande stereo huvudmixen? Gå tillbaka från alla Alt 3-4 utgångar till två mono kanaler! Också här gäller regeln att inte stumma målkanalerna eller dra dem till Alt 3-4 bus, för att undvika feedback. Nu kan du koppla alla övriga nödvändiga kanaler till Alt 3-4 bus, varvid den relevanta panorama justeraren bestämmer ordningen antingen 3 eller 4.

 **Kom ihåg! Så snart Alt 3-4 bus är dragen till mixen, finns ingen kanalstumnings möjlighet och du måste dra ner fadern för att tysta en kanal.**

## 5. KOPPLINGAR OCH KONTAKT MÖJLIGHETER

### 5.1 EURORACK MX2004A kopplingar

Beanta dig med kopplingarna på din EURORACK MX2004A. Vi startar på bakpanelens vänster sida.

[50] **ACAC EI-ingång kontakt.** Här kopplas elförsörjningsenheten (PSU). Koppla först elektriciteten till enheten och därefter till elförsörjningsenheten.

[47] **EI-koppling.** Efter att du gjort kopplingen till el-nätet kan du koppla på mixerbordet med denna kontakt. Vänta en minut efter ikopplingen innan du ställer ingångsförstärkning, så att systemet hinner stabiliseras.

[48] **Fantom el-koppling.** När du använder kondensator mikrofon är + 48 V DC fantomenergi tillgänglig. Den aktiveras för alla mono ingångskanaler via koppling [48].

 **Koppla aldrig en mikrofon till konsolen (eller stagebox) medan fantom energin är påkopplad! Stumma monitor/PA högtalare när du kopplar på/från fantom energi.**

Låt oss nu ta en titt på alla ingångar och utgångar hos MX2004A. De flesta av dem är balanserade. Obalanserad utrustning kan kopplas till balanserade ingångar/utgångar hos din EURORACK. Använd antingen mono jacks eller koppla ring och hylsa hos TRS jacks (eller lämna spets 3 på XLR kontakten oanvänd).

[51] **Huvudutgång (balanserad, XLR).** XLR, balanserad, spets 1= jord/kapsling, spets 2= het(+), spets 3 = kall (-), maximum nivå + 28 dBu.

[52] **Koppling för huvudutgångsnivå.** Nivån till XLR huvudutgångarna (+4dB) sänks till "mic nivå" ifall du pressar [52]. Detta möjliggör en dragning av den sänkta utgångssignalen direkt till mikrofoningången på huvudbordet.

- 53 **Huvudutgången (TRS kontakt)** TRS kontakt, obalanserad, spets = signal, hylsa - jord/kapsling.
- 54 **Alt utgång.** TRS kontakt, obalanserad, spets = signal, hylsa - jord/kapsling.
- 55 **Kanalinsättningar (insättningspunkter).** För insättningar av effekter etc. till kanalen före EQ och fader. TRS kontakt, obalanserad, ingång och utgång (sänd och retur) på samma kontakt, spets= utgång, ring= ingång, hylsa - jord/kapsling.
- 49 **V. Kanalinsättningar (insättningspunkter).** För insättningar av effekter etc. till kanalen före EQ och fader. TRS kontakt, obalanserad, ingång och utgång (sänd och retur) på samma kontakt, spets= utgång, ring= ingång, hylsa - jord/kapsling.

Låt oss nu flytta oss till kopplingarna på frampanelen!

Mono ingångs kanaler 1 - 8.

- 1 **Mic ingång.** XLR, balanserad, spets 1 = jord/kapsling , spets 2= het (+), spets 3 = kall (-), kom ihåg fantom energin.
- 2 **Linje ingångar.** TRS kontakter, balanserad, spets= het (+), ring= kall(-), hylsa = jord/kapsling.
- 45 **Stereo ingång kanaler 9/10 - 15/16.** Stereo par, TRS kontakter, balanserade, spets= het, (+), ring = kall (-), hylsa = jord/kapsling.
- 43 **Stereo aux returer 1 och 2.** Stereo par, TRS kontakter, obalancerade, spets=signal, hylsa = jord/kapsling.
- 39 **Aux sänd 1 och 2.** TRS kontakter, obalanserad, spets =signal, hylsa =jord/kapsling.
- 40 **2-spårs ingång/utgång.** RCA cinch-kontakt att användas med bandspelare, DAT etc. utgångssignal = huvudmix.
- 42 **Control room out.** Denna signal skall ledas till förstärkaren, som leder editerings högtalarna. TRS kontakt, obalanserad, spets =signal, hylsa =jord/kapsling.
- 46 **Phones output.** För koppling av headphones, TRS kontakter, spets=vänster, ring - höger signal, hylsa =jord/kapsling.

## 5.2 Kontakter

Du behöver en massa kablar. Följande uppgifter hjälper dig att ha rätt typ av kontakter för att använda din EURORACK.

För 2-spårs ingång/utgång använd de vanliga RCA cinch-kabel (mellan=signal (+), yttre ring- kapsling/ jord.



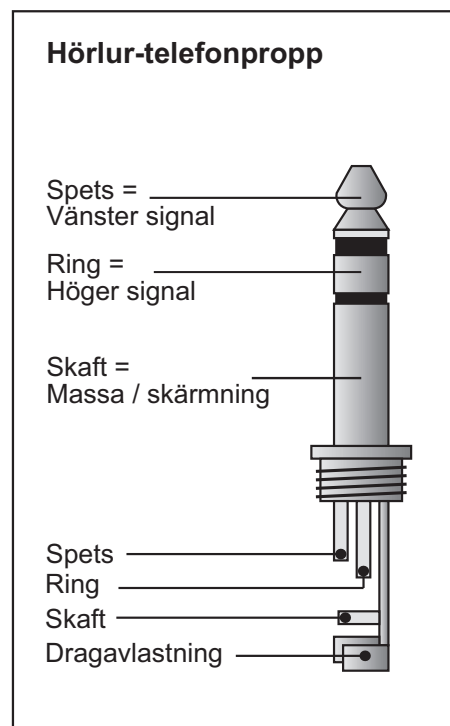
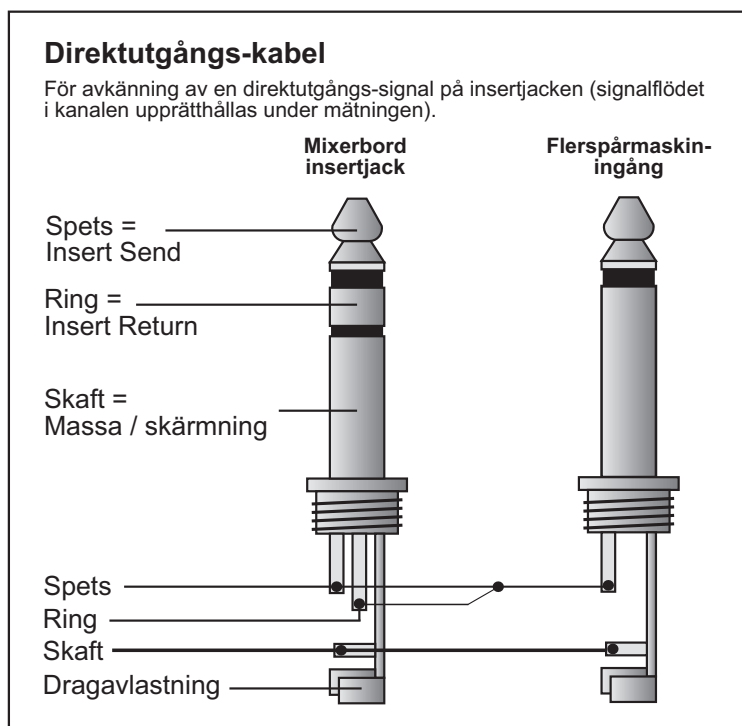
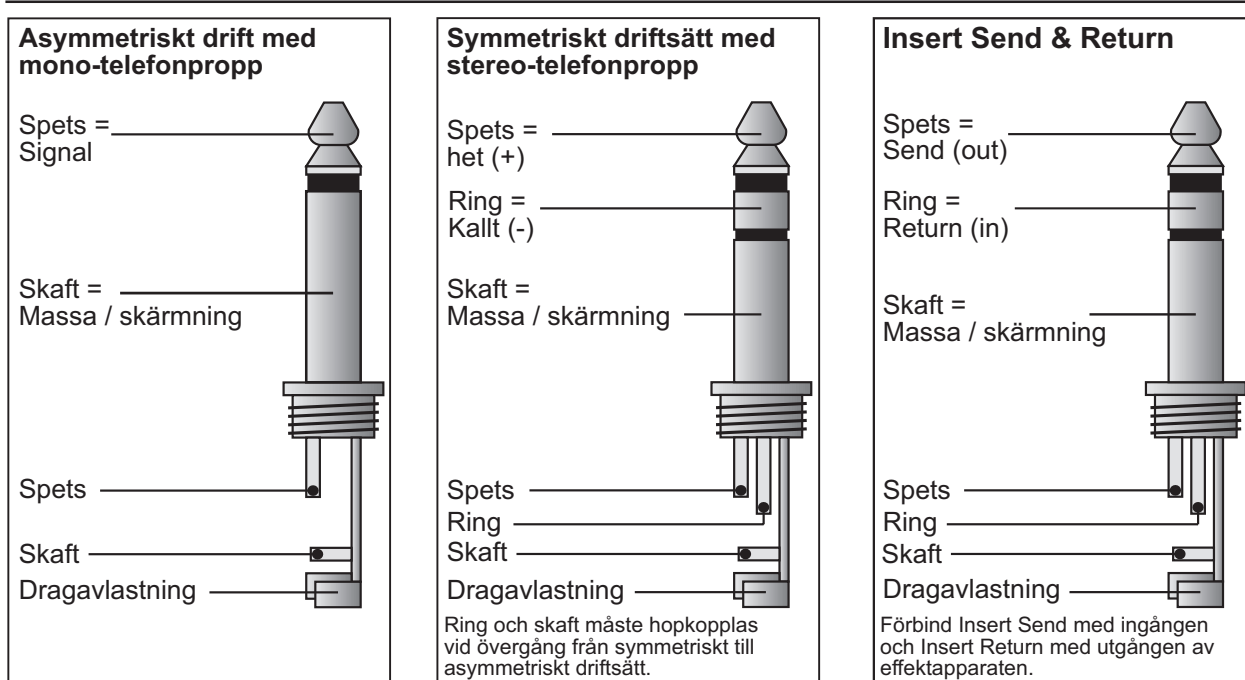


Fig. 5.1: De olika kontakt-typerna i jämförelse

## 6. TEKNISK DATA

### Mono ingångar

Mic ingång	elektroniskt balanserad, diskret ingångskonfiguration
Frekvens	10 Hz till 60 kHz +/-3dB
Distortion (THD)	0.007 % vid +4dBu, 1 kHz, bandbredd 80 kHz
Mic E.I.N. (22Hz-22kHz)	-129.5 dBu, 150 Ohm käll motstånd -117.3 dBqp, 150 Ohm käll motstånd -132.0 dBu, ingång short-cut -122.0 dBqp, ingång short-cut
Förstärkningsomfång	+10 dB till +60dB
Ljudavstånd	113.6 dB

Linjeingång	elektroniskt balanserad
Frekvens	10 Hz till 60 kHz +/-3 dB
Distortion (THD)	0.007 % vid + 4dBu, 1 kHz, bandbredd 80 kHz
Känslighetsomfång	+10 dBu till -40 dBu känslighet

EQ	
Låg	80 Hz, +/-15 dB, Q=2
Medel	100 Hz - 8 kHz, +/- 15 dB, Q=1
Hög	12 kHz, +/- 15 dB, Q=2

### Stereo ingång

Linjeingång	obalanserad
Frekvens	10 Hz till 55 kHz +/-3 dB
Distortion (THD)	0.007 % vid + 4dBu, 1 kHz, bandbredd 80 kHz

EQ	
Låg	80 Hz, +/-15 dB, Q=2
Låg medel	500 Hz, +/- 15 dB, Q=2
Hög medel	3 kHz, +/- 15 dB, Q=2
Hög	12 kHz, +/- 15 dB, Q=2

### Huvudmix

Max utgång	+28 dBu balanserad, XLR
Aux sänd	+22 dBu obalanserad
Kontroll ut	+22 dBu obalanserad
Ljudavstånd	112 dB
Ljud, absolut	-88,5 dBr (alla kanaler öppna, under sam- förstärkning)

### EL-FÖRSÖRJNING

Spänning	USA/Canada	120 V ~, 60 Hz, MXUL1
	U.K./ Australia	240 V ~, 50 Hz, MXUK1
	Europa	230 V ~, 50 Hz, MXEU1
	Japan	100 V ~, 60 Hz, MXJP1

### Mått/vikt

Mått (H* B* D*)	40/90 mm x 410 mm x 385 mm
Vikt	ca. 6 kg (utan elförsörjningsenheten)
Totalvikt	ca. 8 kg